

Sy-li spěwał,
Pilne dželał,
Strowja će
Swójny statok
A twój swjatok
Zradny je.

Za staw sprócný
Nápoj mócný
Lubosć ma;
Bóh pak swérny
Prez spar mérny
Čerstwosć da.



Njech ty spěwaš,
Swérne dželaš
Wśedny dny;
Dzeń pak swjaty,
Duši daty,
Wotpočn ty.

Z njebes mana
Njech či khmana
Ziwnosć je;
Ziwa woda,
Kiž Bóh poda,
Wokréw će!

F.

→ Sserbske njedželske lopjeno. ←

Wudawa bo kózdu žobotu w Smolerjez knihicízihčeřni w Budyschinje a je tam sa schtwórtlétmu pschedpłatu 40 pj. dostac̄.

20. njedžela po ſvjatej Trojiz̄.

Scženje ſvi. Jana 9. 1—5

W naschim žiwenju ſu praschenja, kíž chzedža naš druhdy kaž ſcherjenja naſtrózic̄. Cžehodla wſho hubjenſtwo na ſemi? Cžehodla khorosz? Cžehodla wſho to bjesſtónic̄ne ſle, kotrež nětk njesbózna wójna do kózdeje ſwójby ponjeſzy? Hudańčka, na kotrež žana wědomoſc̄ połne wotmowljenje njenamaka. Ale Jeſuš to ſamóže! Wón wjedże naš na wýchſe hladaniſchežo. To wokouje nam lěkowanje teho ſlepego. Tutón ſkutk je drie jenož wbohemu ſlepemu ſ wuzitku, ale ſłowa Sbožnika pſchi tym ſu wulke ſwětlo, kotrež jene ſ tych najczěmnischič praschenjow wujaſnja. Da měnu to ſłowo: „Ani tón njeje ſhréſhil ani jeho starschej, ale ſo bychu ſkutki Bože nad nim ſiewjene byłe.“ Tute ſłowa chzemý ſebi dale roſpominacz pſchi praschenju, ſ motkal a cžehodla to hubjenſtwo, a prajimy ſ Jeſušom: „Tež to ſle we ſwěcze dyrbi ſ ſiewjenju Boha ſlužic̄“:

1. w dželawej luboſći,
2. w ſczerpliwyh noschenju.

1. Dako Jeſuš nimo džieche, wuhlada wón jeneho, kíž jeho njewidzesche, ſleporedženeho wboheho čłowjeka. Deho wídžo, mějachu wucžobniz̄ wichelakore myſle, ſ kotrejmyž běchu bo hižom huſciſiſho ſabjerali. Tu mějachu ſkładnoſc̄, wotmowljenje wot ſwójeho miſchtra dostac̄. Besche to praschenje: ſhto móže tutón najkhudſchi ſa to, ſo bě jemu taſki ſrudny woſhud u ſemi pſchidželeny. Kucze bo tež dopomija na wotmowljenje ſ nabožinskeje wucžby: Da

tón ſknjeſ, twój Bóh, kym jedyn možny a ſurowy Bóh, kíž domapytam tych wótzow hréchi nad jich džecžimi (2. Mojs. 20, 5). Šnadj je to tu taſki pad, hdžez ſtaj starschei bo ſe žadoscžemi wocžow (1. Jan. 2, 15) czežko pſchehręſchiſloj a nětk dyrbi to wbohe džecžo ſaplaſcic̄? Ako je ſnadj tutón čłowjek Boži hněw tak ſi pił, ſo je Bóh do předka jeho wocži ſe ſlepocžu ſbit? Pſchetož, to je po měnjenjach wucžobnikow wěſte, prawy Bóh nje-móže nikoho czečpic̄ dac̄, kíž njeje ſebi to ſaſluziſ. Woni njeſteja ſ tatym měnjenjom ſami. Hischče dženža ſetkoſch w njesbožu, na boſostnym khoroložu vusto temu praschenju: „S czimž kym ſebi to tola ſaſluziſ?“ Hdžz bo někomu czežko dže, je wón hnydom pſchikhilem ſkoržbje: „Te dha tež Bóh napschecžiwo mi prawy?“ My žadamy wot Boha, ſo ma nam pucže czečkojenja jeno po měrje winy pſchibudžec̄. To džesche tež wucžobnikam pſches du'chu a tak ſtuvia pſched ſwojeho ſknjeſa ſ praschenjom: „Miſctrje, ſchtó je ſhréſhil, tón abo jeho starschej, ſo je bo ſl-py narodžiſ?“ A Jeſuš? Wón tutón starosakóński wuklad, jako by kózde czečkojenje khostanje było, ſa njedožahozn wot-pokasa. „Ani tón njeje ſhréſhil, ani jeho starschej, ale ſo bychu ſkutki Bože nad nim ſiewjene byłe“ Njeje to džiwné ſłowo? Ako, prajimy, Jeſuš njebudže tola prajic̄ chzyc̄, ſo je Bóh tuteho muža jeno tehodla wjèle lět ſl veho cziniſ, ſo by bo poſdžiſho lěkowanje wukonjowaſ? Potom by drie Bóh cziniſ kaž lěkar, kíž najprjedy ſtrewemu čłowjeku ruku hac̄ do koſcze pſcherëſa, ſo by potom ſwoje lěkarſtwo na nim pokazaſ? Ně, Jeſuš ſ wježeloscžu do předka widzesche, ſhtož bo potom dale pokasa, ſo budže tutón ſlepý ſ wocžomaj wěry jeho ſa Božeho narodženeho

Syna pośnacę a żo jemu s' zyłej duszu pschepodacz. Je, k' temu jeho śrudy wośud je jeho k' temu pschihtowacę dyrbiął, so by wuknył, to widzecz, schtoż milijony widzących tehdyn widzecz njemózachu. Sa tutón kónz njebé średk, 20 lét ślepy bęc, żurawny. — To je to wulke, woprawdze wulke Jezużowe wołmolwjenja, so wón do węcznego żwielka naż pschebadzi, nam wumóżecku Bożu luboścę pokasa. Swojim wueżobnikam, a psches lëstotki nam jaźnje pokasa, kaf dyrbimy starodawne człowiske praschenja po czerpienjach we żwécze samurjowacę. Wón nam praji: Niedyrbicze żo wopraschecz, czechodla je tak wjele nusy a czerwienja na żwécze; kaf móže Bóh to pschidacz; njebý Bóh to raczicż mohł. Ale wý dyrbicie najprjedy kózdy pad wożebje, kózdu nusy wożebje wóixje żebi wobhładacz a żo wopraschecz: tu dyrbja żo skutki Boże siewicz a schto móžu ja czinicż, schio dyrbju ja wożebje w tutym padze czinicż, so psches mie na tamnym człowicze wone żo siewja? Hladajmy na pschiklad na wbohich wojakow, kiz s' tuteje wójnyżo jako będnizy domoj wróćza. Czémnoścż chze jich duszu wobczęzicż. A niczom żnadż wjazn na semi njiejsu. Potom njepaschamy żo: czechodla je Bóh to pschidacz, ale schto móžemy my pschi tym czinicż? W tym żamžnym wokomiku żo hizom połasa żwetlina. Widźimy: tu dyrbji żo kscheszijanska luboścż wuprawdzież. Njebý s' zyła najwyższyho, wscho pschewinjaza luboścż mjes człowiekami, njebý wona żo w czechickich padach pokasacz mohła, a nasch nadawk je jeno, so żo tajka luboścż też woprawdze na wschuckich khorach żweta siewi. A hdyz też khoru pschi tym hiszceż żwoj hórkii wożud czuje, wěmy drje, kaf żnadż Bóh w duszi czechocze na nich džiwa? To tola s' wéstoscżu wěmy: kscheszijanska luboč, kscheszijanska dowera k' Bohu móže runje w najczeszczich padach żo sběhač k' najwyższej krasznosczi, a s' tym tola sapoczymy, żwojego Boha sroshnicż: so bych u skutki Boże siewjene byłe, k' temu je nam wscho s'le, kózda khorosz data. Hdyz w żwojim czaszu w měscze Hamburgu satraschna kholera żurawiesche, żo wot Barlina pomożna expediziija młodych żmilnych żotrow pożla. Hdyz s' Hamburga wscho czechasche, schtoż móžesche, jedzeczu tute żotry k' morej! Prjedy hacż czah wot dworniszcza wotjedze, bę żo wulka byla człowiekow żromadzila płakajo a schlipajo, hdyz widżsche młode kzechajaze żotry k' wěstej żmierczi napscheczimo jecż, ale czujesche, tajka Bojska móz tola dyrbji w tutych żo woproważnych człowiskich wutrobach bydlicż. Haj, so bych u żo Boże skutki siewile, k' temu je někotre czechke w žiwienju date. Czita to żnadż macżer, kiz ma doma dżeczo, kotreż żnadż meżo njeje hacż hromadka njesboża, czita to muż, kiz ma wjele lét hizom czechko khoru żonu doma leżo, dajcze żebi żłowo Jezużowe do wutrobów piżane bycż: so bych u skutki Boże żo siewile.

2. Ale nětk pschiloz tu wulku wěrnoscż na żwoju żamžnu duszu. Jeno potom, hdyz kubłazy wotpohlad Boži we żwojego duschi k' wotyknienemu kónzemu pschińcz dawasch, móžesħ s' zyła druhim Boże skutki siewicz. Wý wschitzym żmy wot natury żleporodżeni, duchownje ślepi, hręschni a żebicžni, mamy wopacżne myšle wo Bosy. Duż dyrbja Boże skutki w naż żo stacż, teżamžne skutki, kaf na żleporodżenym, so żo nam woči wočzinitiej sa krasznoscż narodżenego Bożego Sonna, naschu bjesbōim wutrobu jemu k' lękowaniu pschepodam, so żo k' Jezużej dodawam yzle a wón kniejsztwo dostanie w na-

żhim žiwienju. Je k' temu hizom pschischko we twojim žiwienju? Hdyz wón krute średki trjeba, czini wón uan niexprawdu? Abo njesbm̄y narod, kiz dyrbji żo kruče, wótrje pschimacz? Wjestsche hacż njesbōże je sboże, hdyz śrudy dostanie wutrobu sa Knjessowym hłóz, kiz jemu p'chiwoła: wobrocż żo k' mni a pytaj mie s' zyłej żwojej wutrobu. Njejsu w czémności wotpohladu luboścze, ale wotkryte w evangeliju wot Jezuża, teho sa naż kschizowanego Sbóžnika. W nim kótwizuj żwoju wutrobu twjerdże, so by Bóh żwoju myžl s' tobu dowiesz mohł a skutki Boże żo nad tobu siewja. Zeho pucze chzedża tak wyżoko s' tobu won, so wón tebje do żwojego połnego towarzystwa nutsczehnje, a to s'runa bohacze, schtoż je hewał człowiekej sapowjedżene. Potom masch wotpoczink sa żwoju duszu w najhórczej nusy a móžesch druhim to siewicz. Schtoż s' wulkej wěru a wěrnyj pschepodaczom wutroby k' żwojemu Sbóžniku żo pschepoda a doweri, tón pscheto namaka niz jeno móz k' żwojemu czerpjenju a wježelosz, haczrunje won czerpi, ale też telko hnady, so móže hiszceż kaf żwielko wot džiwnych skutkow żwojego Boha w czémnym żwécze żwéczicż.

Sbóžni wschitzym żleporodżeni, kiz wuknijeja, teho Knjesa widzecz a teho Knjesa pokasacz! Hamjeń.

Wotproschenje,

dżerżane psched faršim domom dołholętnego redaktora

naschego „Pomhaj Bóh“

Knjesa Jana Hermanna Gólcza,
fararja w Rakezach.

* 4. meje 1864 1864. † 16. oktobra 1916.

Hdyz k' moj czas k' pschibliżuje,
So czashuu żwoju drohu,
Dha pschewodż. Jeshom Khrystusze, mie,
So bych ja pschitchoł k' Bohu;
Ja na pożlednim k'ónčzenju
Cz' żwoju duszu poruczu,
Wjmi ju do żwojey' ruki.

(492, 1.)

Wschitko czeło je jako trawa a wschitka człowiecza krasznoscż jako trawna kwietka. Ta trawa swiadnie a kwietka wotpadnje; ale teho Knjesa żłowo wostanie do węcznoscze. 1. Petr. 1, 24. 25.

52 lét je tón njebóhi s' tuteho doma won a nus hódzil, najprjedy jako dżeczo, potom jako młodienz, na to jako luby hóscz, a pożlednje 14 lét jako knjes a hospodař. Nětko pożledni krocz s' njeho czechnje. My chzem jeho pschewodżecz na jeho pożlednim puczu do Bożego domu a k' jeho spańnej komorzy. Kajke myšle a sacžuwanja nam tu psches wutrobu džeja? Hłuboke żelenje, horyż džak, żiwa nadžija.

Hłuboke żelenje. Psches yzku swórbu dże nětko potajne żelenje, hdyz w naszymje trawa swiadnie a kwietka wotpadnje; psches yzły kraj dże hłuboke żarowanie, dośelż żmiercž na krewawnych bitwischczach żwoje żakośne żně dżerži. Nětko żynow naschego luda nieje w zusej semi żwoj row namakoł! Njeje doścž na bohatych żnjach, kotreż ma żmiercž tam wonach? Ach, jeje dželo też tu domach dale dże. Wo tutón dom je wona klapka, najprjedy żahodnje, potom pscheto móžnisch, na jene dobo je sa-stupiła a precz storhnyła muža, kotreż mohł po człowickich myšlach tu hiszceż dołho pschebhwoč. Kiz kaf twjerdź dub mjes nami stejesche, bu nahle slemjeny a poroženy. Njenapjelni to kózdu sacžuczliwu wutrobu se żelenjom? Ale kajke żelenje hakle psches

twoju wutrobu dže, ty žarowaza wudowa, siž by 26 lět s tím
njebohim w lubosczi a swěrnosteczi siednoczena była! Dobre a ſe-
dny ſtaj dotal hromadze noſyłej, nětko dyrbich ſtwoju czežu ſama
njeſcž; ſtołp, na kotryž by ſo dotal ſepjerała, jz ſlemyenj, ſak
czemny leži pschichod psched tobū! A wty ūzeczi, psched kotrychž
woſom poſtawa ſwěrnehō nana ſteji, faž daſoko wasch pomjatſ
wróčzo dže, siž býſhcze ſastarazu luboscž a wodžazu ruku nana
hiſhcze dale trjebałe: ſak wam wutroba boli, ſo je ert lubeho
nana ſo wotmjelknył. Žarujo tu ſtejtaſ bratraj, ſo je ſwjass roſ-
torhnjenj, wo kotrymž ſłowo psalmisth płačzesche: ſak pěkne a
lubosne je to, hdnyž bratsja w jenej myſli hromadze býdla.
Hļuboſko ſrudženi ſu wſchitzh pschiwuſni, siž ſu lubeho pschecžela
ſhubili. A ty, Rafečžanska woſada, ſak by ty ſatorhnjenia psches
nahku ſmjercž ſwojeho duschepaſtýrja! Š wutrobnym dželbracžom
by jeho duchowne roſwiwanje w jeho mlodoſczi pschewodžała,
ſ radoſcžu by jeho witała, jako psched 14 lětami ſ tebi, do ſwojeje
domisny, ſo wróči; ſ mozu a duchom je tebi Bože ſłowo pschi-
powjedał; ſwjass luboscze a dowěrjenja je cze ſ nim ſiednoczał,
— a nětko je jemu paſtýrſki ſiž ſ ruki wupadnył, ſe ſwojimi
poſledními možami je tebi hiſhcze ſańdženu njedželu ſlužicž
ſpýtał, nětko je jeho džělo ſkónčene. Nam, jeho ſastojúſkim
bratram, je woſko wutrobu, jako dyrbjeli ſ Davitom rjeſnycž:
Mój bratsje Jonathano, mi je žel tebje! Haj, wſchitko czeško je
jako trawa a wſchitka čłowjecžna kraſnoſcž jako trawna kwětka;
ta trawa ſwjadnje a kwětka wotpadnje, to psched tutym ſashežom
žiwje ſacžuwamy, a to nař napjelnja ſ hļuboſim želenjom.

Ale k naschemu želenju pšchistupi horžy džak. Sachodna kwětka, kajki ḡnadeny dar, a tola, kaf móže wutrobu swjekselicž, khoreho woſschewicž, h̄výž luboſcž ju pšchinjeſe. Kajke předowanje njedžerža wo Božim ſmilnym ſastaranju lilije na polu, a tola prali nasch Gbóžniſ: njeſcže dha w̄ wjele wjazh dyžli wone? Čzlowjek, runjež ſachodny a ſmjerthy, je k wjſchſhei ſlužbje poſtajen, najrjeñſcha kwětka. A hdyž je ſ njeho žohnowanje wuſhadžało, njebudžem ſ džakom na njeho ſpominacž, runjež jeho wotſalhicža dla žarujemy? Ty, h̄luboko ſrudžena wudowa, tola nihdý te lěta njecħala parowacž, kotrež by se ſwojim mandželskim ſjednoczena była; w̄y, žarowaze džecži, džakowne wopomnjecze ſwérneho nana ženie ſ wutroby njepuſchcžicže. Ty, luba woſada, haſle nětko prawje ſacžuwoſch, ſchto by na ſwojim duſchepasihru měla; njech to ſymjo, kotrež je wón do twojeje wutroby wuſhywał, nětko ſihadža, roſcže a plód pšchinjeſe, to budž twój džak ſa sprózne džélo teho njebohého. Mam porucžnoſcž, tu 3 ſawrjenzowe wěnzy pſchepodacž jako ſnamjo džaka tych, kotsiž je temu njebohemu poſwjecža, jedyn wot ſobuſtaſow lužiſkeho předařſkeho towarzſtwia w Lipſku, kotrehož ſtarſchi je tón njebohi jako ſtudenta był, druhí wot ſjednoczeńſtwia duchownych w Budyschinje a woſolinje, kotrehož ſobuſtaſ wón běſche, tſecži wot ſerbiskeje předařſkeje konferenz, kotrejž je wón ſe ſwojim wuſtojnym pjerom jako piſmanojedžer ſlužił. Wſchitka pycha, ſ kotrejž je tón kaſchecž debjenn, wſchitke wěnzy, kiz budža ſo na jeho row położicž, ſu tola wuſnacže: měj džak, horžy džak ſa wſchitko, ſchtož by nam był! Tajki džak klincži tež we wjele wutrobach po wſchěch Gſerbach, kiz teho njebohého k poſlednjemu wotpočinkej pichewodžecž njemóža. Do wjele ſtow domow je kóždu njedželu jako luby hóscž ſopjeno „Pomhaj Bóh“ ſastupiło: tón njebohi je jo wudał; wjele žohnowanja je pſches knihowne towarzſtwo ſo roſpſchescžerało: tón njebohi bě jeho wodžer, jena jeho poſledních staroſczow džesche na wudacže biblijſkeho pucžnika. Žohnowane džélo je tu ſe kónzej dōſchło, ſ horžym džakom na teho njebohého ſpominam. A hdyž pſches naſche ſrudžene wutroby to ſtyſkniwe praſchenje dže: cžeſho dha nětk, knježe, ſo mam troſchtowacž? tón ſwiaty ja poſchtoł nam pſchiwoła: teho knjeſa ſkoto wostanje do wěcžnoſcze. To nam dawa

žiwo nadžiju. Teho knjesa kłowo wostanje do węczości, wono i o soż twjerda ſkała woźrijedź pschemenliwych żołmow žiwjenju, riaji nim namafam huczek we wſchitligh bēdach a horiach ſwojego podrožniſtwa. Kępłocz, tak je něhdyn tón knjes jenej wudowje pschiwołoł. też tuto kłowo wostanje do węczości a też tebi płoczi, ty żarwoza wudowa! Duż cžižn wſchitke twoje staroſće na teho knjesa, móu budże ſo też ſa tebje storacz To je prawa wudowa, kotaž ſwirju nedžiju na Boha ſtaji, móu poſbehuje porażenych a wudowam móu pomha. A hdyž ny džeczi ſkoržicze: Knježe, wopomń, ſo ſo nam dže, my ſmu ſyrotu bjes nana, noſcheje wutreib wjeſceſcž ma ſonž, króna noſcheje hłonięje ſpadnyła. tón knjes pomha ſyrotam a je jich nan; džeržcze ſo jeno k temu, fiž je tón prawy Wóczez nađe wich tſimi, kotrymž džeczi rěfaju w njebieſach a na ſemi a wu budžecze tež ſbonicž: mój nan a moja macz mje wrpuſcieſzitoj, ale tón knjes ſo po mní horje bjerje. Tebi, ſuba wrožada, je žel, ſo tón nebohi wjazh k tebi rěcžecž a do twojich domow ſaſiupiež njebudže, wopomń, my ſmu jeno ſlužobnižh. ſiž pschińdu a ſakr džeja, Bože kłowo pschiwowejdoja, ſož dułho ſo temu knjeſej ſpredwho, a ſo ſakr wotſala: ale teho knjesa kłowo wostanie do węczości; k njemu ſo džerž, twój Gbóžnik rjeſnje: Echtóž moje kłowo kłyſci a wéri temu, fiž je mje póżlał, tón ma węcze ſiženje a niepschińdże na ſudzenje, ole móu je wot ſmiercze k ſiženju ſo pschecžiſchczał. Woſtne ſu te ranu, kotrež ſmiercž noſhim wutrobam bije, ale tež to kłowo noſcheho Gbóžnika wostanie do węczości: ſa ſum to horjestawonje a to ſiženje; ichtóž do mnje něri, budże ſiž, hacž móu runje wumrje; a ſchióž je ſiž a wéri do mnje, tón nihdy njebudže wumrjecz.

Tón njebohi je sa noſche ſnihowne towarzſtvo rjanu ſníbu „Szlubjent⁹ fraj” piſoł. Žedženje, tam wuprojene, ſo chýr⁹ rad ſam do ſwjateho fraja czechu a ſe ſkmojimoj wecžomai wiđecž město Jeruſalem a měſtna, hdzež je něhd⁹ noſch Šbóžnif fhodzit, bo jemu njeje dopielničo. Ale to druhé žadanje, tam tež naſpomnjene, je nětko ſprękojene:

Seruſalem, tη město myſto,

Ach był ja we tebi!

Tam horje ſo taf ſi wutrobu mi chze,

Go niejšum pſchi ſebi.

Wój duć čže wuşče hrotw

A mjsche runinow

Do tamnych skotnych dworów

A motgal fhwata jow.

¶ A tač tebi, lubi njebohi, i hļu bošim želenjom, i horžym
džafom w žiwei nadžijt poſlednje božemje, poſlednju dobru nōz
pſchimołomu. Tón ſtnejes ſwarnuj twój wonfhód i twójſteho ſeń-
ſteho wobydlenia, twój nutſhód do twojeje ſpaŕneje fomorfi, jo
by junu i njeje wonfhód džeržał, fiž je nutſhód do njebjeſteje
domiſny! Šamjeń.

Lic. theol. Mrózak w Hrodzišcu.

200 - lětne žyrkwińskie dopomnječje.

¶ 11. novemberej, hdyž bu w lěcže 1716 wěžowa kula noweho
Malejsdhežanskeho Božeho doma stajena.

Šaſko jaſna pruha padnje do woſada kózde lěto dopomijecze na poſwjeczenje jejneho Božeho doma. Kraſna tale pruha, hdvž woſada na ſtolětne wobſtacze zhrkwoje dopomina, kaž lětſa Porſchiſka a Huczinjanska. Šwiwatoczný je tajki fermuſchň ſwiedzeń „S Božeje hnadh ſaſho ſwiatniča ſteji“, taſt wuſtami w duchu ſi wótzami, fiž ſu widželi ju we wójniſkim czaſu do popjela ſo býpnuć! A Maſleſchczanſka woſada ſaſho ſmě dwójzny ſwiatocznu fermuſchu džeržecz, hdvž ſo jei pſchiſowjeda, taſt je jejny templ ſaſho naſtał ſ roſpadankow, do fotrnych běſche pſched 200 lětami ſapadnýl pſches Boži woheń. Kjeh tež na naſchich jubilejach barba želenja w tuſych czaſach wójných leži, dha wſchaf ſo hórkofežam a nuſam wonkach na bitviſchczach a domach poſla naſ taſt podacž njeſzměny, ſo jenož žarujem. Runje Boža, ſwiatata wjeſzelosć je ſbožowna, haj ſbóžna móz, fiž naſ poſylni kaž na czele taſt na duchu.

1. Ratvarjenje zvrstvoje.

„Wjecžer piatka do bołmonečki 1715 běsche pschiſchoł a džewjata hvdžina nimo”, tať stará powieść wo wěžovwej fuli

powjeda, „duż w tak mienowanej starej koczmie njejazby woheń wudhyri. Nicztó njevě, tať je nastal. Tutoń woheń tak móznie wokolo żebje żerjesche, so w mało hodzinctach wulki dżel wby w po-pjeli leżesche. Tať tež zo zyrkej saniczi, a njeje zo niczo wukho-walo hacž zynowaj woltařnaj žwécznikaj, posłoczenych khelich a schliczka (sa woblatki). Stomuž zo rojekfréch. Hacž běsche to njesbože runje tajke wulki, dha wšak je hnadybohaty Bóh do-broczelom sbudžil, a je tak twar, w Božim mienje sapoczanym a tež kula 11. nov. horje postajena.“ A temu zo dale powjeda: Ksche-szijonista wožada je bohacze jałmožinu k titemu twarej dawała a tež wjele stow, haj tyžaz wjesbow a rucznych žlužbow k temu czinita. Komornik a knies s Gersdorf nad Plužnikezami zyrk-winsku kolektu w kraju ja twar dozpi. Tola 1716 našymu hischeze niz hotowa bu zyrkej dale hischeze lěta dolho dotwarjena a wudo-spólniena. Fararjo Marczin Czéšla (hacž do 1721), Jan Paweł Glin (hacž 1729), tež Hadamí Zacharias Scher a či žu s nałożenjom wulkeje prózy twar dale wjedli. Džen Bartromija (24. aug.) 1717 bushtaj wulki a mały swón na wěžu sczehnjenaj, 1730 brěni. 1730 zo tež horniej hhubje natwarischtet a molo-waschtej. Jednora drzewiana wěža bu stajena. Do tuthych staro-sezivnych czažow hischeze njeradzenje žita a drohota nits pschinidze, so běsche sa wózow wopor twara jara wulki. 1719, tať najstaršte zyrkwinne knihi nasponiňa, „njebe niečo dostacž. Sa wjele mě-hazow Bóh žaneho descheza njeđa, so naletním žyw jara mało dawasche. Wulki njedostatki wody nasta, so mlónzy mléč ujemó-žachu. 1720 drohota dale džesche, so běsche kóz rozki 5 toleč 20 kroschow. Taťka běsche nusa mjes khudymi, so jažlanije, nójni-schezo a druhe mléč dacž dyrbjachu a khleb wot teho jěsz. Pro-scherjow běsche wschudze. Wob džen možt jich 100 widzecž psched durjemi, kž na kolenomaj kleszto Bože dla wo dörtekh khleba prošchachu.“

Hischeze na natwarjenje dopomina zynowa kshezniška schfka s lěta 1717, tež woblatkowa schliczka s teho žamho lěta (1. sept.). Jaklo staru žadnoſez tež manu kumštnje wurešany, s róžowymi ornamentami wobdaty woltař s klétku. Na klétkowymi durjemi wošnamjenjem Bóh wóz s kulu jako knježerskim ſnamjenjom w ruzi. Wyšče klétki Bóh Ssyn s khorojezku jako stanjeny a po-wyscheny dobýčeř a pod wjerchom holk jako ſnamjo ſwjateho Ducha. Wot starých swonow žu zo w lěcze 1913 žobu nowe ſlakte, jenoz najniženshi wot Budyskeho ſijerja 1715 laty zo w měschezanskom muzej w Budyschinje khowa. Tónkamý ma ka-čanské napižmo: „Słowo teho knjeſa traje do wěcznoſće“.

Boži dom bu něhdyn ja něhdze dwaj tyžazaj duschow natwarjeny, tehodla rumy dělkach s 450 městnami, wšcho do hromady něhdyn s 700, wot kótrhých je zo po czažu psches byrgle, a tepjenje nimale 50 wobſtronito.

Spody klétki pak dopomina ſatlíčka s khétero stareho czaža, ſchto žu wózpo w ſaúdzenoſez jako ſwjate ſacžueze s pohlada-njom na ſwoju ſwjatnizu w duschi nožli. Tam steji: „Eben-ezer. Hacž dotal je naſch Bóh žwoju pomoz nam wopofaſał, duž budž w ſejužowym mjenje kóždy czaž wot naž thvaleny.“

A temu: 1. Sam. 7, 12. Reno. (=ponowjeny) 1787. 1868. 1905. (Požlenjska liežba je psched 11 lětami pschitajena.) Taťko zo ſniutkowna zyrkej požledni króz wobſchernje ponowit.

2. Ponowjenje zyrkwe.

Nad woltarjom ſtejaze liežnici chzedža wažniſche lěta ponowjeniom jako dopomijecze na Božu pomoc a wožadnu woporni-wosež sa wchě czažy wožadnym w pomjatku ſdžeržecž.

1787, psched 130 lětami buchu nowe žonjaze ſlawki stajane, dokelž, tať zo ſda, města pschi bohatym wopreže njedohahachu. Zyrkej bu bělena, woltař a byrgle wuežiſczena a poſloczena, ſlawki barbiene a s descheziczkami ſa ſpěvařke a kleszenje psches zylo wuhotowane. Město jandžela, kž běsche ksheznišku ſchfku džer-žał, zo „blidko“ staji.

We wopomijeczu zo tyžhne czažy džerža, hdžez kóto wokolo ſwjatnizy njepſcheczelske wojska žolnijachu. Tať w ſchleſyſtich wójnach, wožebje 1758, jako Vjedrich Wulki, pruski kral, pola Bulez nadpadnjeny a naſad ſežiſcheczanym zo do naſcheje wokol-noscze ſczeže. „11 dnjow“, tať czitamý, „tu pruszy wojažy w kwarterach ležachu, ſebi k jědzi bjerichu, ſkót a wšcho rubjachu a wulki ſchfodu a niſu načinichu. Słowny kralowy kwartér běsche w Dobroſchezach.“ W zyrkwinnych kniħach s lěta 1758 czaſtasch: „Wjele wojažow na naſchich polach ſahrjebaných leži.

Bóh cziń ſapuſczenju ſkoro kónz.“ Tež Boža žlužba zo woſpjet dla pscheczahowanja wójskow džeržala njeje.

Na ſtyſkym dnu 21. meje 1813 bu tež wjež taž zyrkej w Małeschezach ſwiedk wójnij a bitwy, kž wot Budyschini nad Sprewju psched Krafczanske hory zo k ranju hibasche. Kanon-ſke ſule do zyrkwinſteje murje ſarashchu a do murje wokoło zyrkwe. Franzowſzy wojažy pak zo nits ſamawſchi žleboruž khelich, 4 woltařne žwězdy, 18 kanow zyrkwinſteho wina a pje-nieſh ſ zyrkwinneho kaſcežika rubichu, taž ſamki pschi drastkomorje, tež na farje, ſkonzowachu. Tola zyrkej žama, taž jejna drzewiana wěža zo ſtaženju wukhowachu. Tať k džakej, hdžz ſebi psched woezi ſtajimy, zo bu taž tehdyn tať nětkele tať bóry ſekotra ſwiat-niza wopor wójskowego wožnia!

1868 pod njeboh fararjom Trautmanom zo ſažo ponowje-nje ſta, kž běsche wulzy niſne. Mokrota je naſchej ſtajinje pschezo ſobu na ſkonzowanju twarjenja dželata. Tehdyn zo zyrkej město ſchindželow ſ zyhelemi pschitry, zyrkwinia hhubja wusčpundowa, wjerch ſ ſtamami pschibi, ſemja ſ zyhelom a ſamjenjowymi blotami poſklažde, ſlawki ſo ſ wuporjedžachu, ſa drzewiany Žo maživny pschitwar k wječoru natwari, khapalnia ſa duchowneho Žo k po-lonju pschepoloži, zyrkej a wěža Žo wobeli a wobarbi, tež po-noonnej ſtajez loži Žo trochu pschewarischte. Wudawki psches 4200 toleč wuežinjachu.

1905 ſkonečnje Žo ſniutkowna murja ſ aſfaltom požahny ſ naſad džerženju murju wožidžaze ſeňſkeje mokroth. Dale Žo woſpjet ſniutkowne wobarbi, poſloczi a wumolowa; tež wjerch.

W pomjatku czažarunitow hischeze bôle lěto 1913 ſteji, jaklo Žo požlednia kročel ſ pschemenjenju ſastarjeneho a ſtazeneho ſežini. Wěža Žo maživna natwari, hubjenje klinežaze ſwony (2) Žo pschelachu a ſ molom wjetſche wobſtarachu. Tež Žo tſečha pschekry a zyrkej wobeli.

Dív ſeži lět! Taž Žo na to dopominam, ſchtož Žo něhdyn pschi twarjenju pschi ſpocžatku ſta a ſčekacze, Žo buchu wjele darmo ežinjene — tať tež pschi kónzu ſ nowa, tať Žo dobrowolnje wjele woprowaſche ſa naſch Boži dom. Požlednje džekacž lět ſkoro psches zyly czaž! 450 hrinnow ſa ſeleny ſwjate pschitrycze a woltařny tepich, dale ſa zyrkwinne tepjenje 1908, ſa powjetſchenje ſwony 1400 hrinnow. Dupu ſ pěſkowza ſ možasnym wěkom Žo ſ wjetſcheho džela ſ darow mlodžin ſa 240 hrinnow wobſtar. Koſkožowý wožew ſa delne khodž a woltařniſchežo Žo dari, po-žleborujenaj ſwécznikaj dwójz. Paežerske džeczi jene lěto pult ſ čitanju psched woltarjom, němſku bibliju ſa zyrkej, druhi woltařny khelich w hromadze ſdawachu. Na kónzu Žo nowa cželna plachta tehorunja ſ dobrowolných darow kupi.

Wěſče, niž wožadna khwalba dyrbi tu klinežecž, kž dawno hischeze dokonjana njeje! ſchtož wostanje, to nowe ſ w ony ſe ſwojim napižmom wupraja. Naiwjetſchi njeje tole pižmo (němſke): Czeſež budž Bohu we wýžkoſczi!

Dale ſerbſke:

Na ſwécze wſcho ſahinje,
Boža luboſež wostanje.

Ssřeni tole:

Ssyſchischi ſwón pschebiwačz,
Wutrobu chyl poſběhacž!

Dale: Š luboſeže wožadu poživjeczny. Mały tole:

Bože ſlowo wostanje do wěcznoſće.

Tež ſ byrgloweho khora, kž bu 1895 pschi ſtajenju nowych byrglow pschemenjeny, ta žama myžl klineži, hdžz je tam na-pižane:

Jedyn twjerdý hród je naſch Bóh žam! (němſky)

a: Ta chzu ſpěvačz wot knjeſoweje hnady wěczneje (ſerbſki).

Taž pschi mithy wječornych ſerach ežiche wutrobne dža-kowne ſacžueze psches duschi ežehnje, tať tež po 200 lětach dža-kowna duscha kſhezniſkeje wožadu ſacžuje. Wone rěči wot dokonjaneho džela a hischeze bôle wot Božej hnady, kž wšcho eži-nicž dyrbi. Ta žama nam tež nowu wježelosž a nadžiju do pschi-choda podawa.

(Š knižki wožadneho duchowneho: Lopjena ſ dopominjezu na 200 lětne wobſtarje Małeschezanskeje zyrkwe w lěcze 1916).